



بلدية مسقط
MUSCAT MUNICIPALITY



التقرير السنوي





كلمات مضيئة

((إن التعاضد والتكاتف بين جميع الجهات المسؤولة والتنسيق المباشر بين إداراتها وتبادل الرأي والمشورة بين القائمين عليها هو السبيل المؤدي إلى نجاح الخطط والبرامج الوطنية في أداء دورها المنشود في التنمية الشاملة وتحقيق أهدافها القريبة والبعيدة في خدمة الأجيال الحاضرة والقادمة))

قابوس بن سعيد

مجلس عمان - ٣١ أكتوبر ٢٠١١

Precious Quotes

C ollaboration and cooperation between all responsible bodies and direct coordination between the departments and the exchange of opinions and consultation among those in charge is the way that leads to the success of national plans and programmes in playing their desired role in comprehensive development and achieving its short and long-term goals in serving the present and future generations.

Qaboos Bin Said

Oman Council 31 October 2011



حضرت قاضی محمدالحی سیدالشیخ الاسلام قاضی سید بن سعید المعظمی

كلمة الرئيس

إنطلاقاً من حرص بلدية مسقط على تزويد الجمهور الكريم بكل ما يتم عمله وتشبيده على أرض الواقع من منجزات ومشاريع فإنه يشرفنا إصدار هذا الكتاب الإحصائي لبلدية مسقط الذي يعرض للقارئ الكريم أهم المؤشرات والأرقام والبيانات الإحصائية التي تعكس طبيعة العمل البلدي وفق منظومة متكاملة.

وبالذكر فإن طبيعة العمل البلدي لا تتوقف على رصد البيانات وتحليلها وعرضها بصورة مبسطة بل يتعدى ذلك إلى ما يقدمه العمل الإحصائي من المساهمة بصورة فعالة في بناء قاعدة بيانات يتمكن الباحثون من خلالها إجراء دراساتهم وبحوثهم الميدانية التي بدورها تساهم في صنع القرارات ورسم السياسات.

وبهذه المناسبة لا يسعنا إلا أن نتقدم بالشكر الجزيل لكل من ساهم في إعداد هذا التقرير السنوي الذي حمل في طياته الكثير من المعلومات التي تعدى مورد خصبا لكل مهتم بشؤون العمل الإحصائي.

وختاماً نأمل أن نكون قد وفقنا في عرض ما هو مفيد في هذا التقرير الإحصائي السنوي للعام ٢٠١١م مما يخدم الصالح العام ، سائلين الله التوفيق والسداد لخدمة هذا الوطن في ظل القيادة الحكيمة لعاهل البلاد المفدى حفظه الله.

المهندس / سلطان بن حمدون الحارثي

رئيس بلدية مسقط

President's Speecd

Muscat Municipality has always been very keen to inform the public about municipal achievements and projects; therefore, the Municipality decided to publish a statistical book which contains significant indicators and statistical data which reflect the nature of the Municipal work within an integral system.

It is worth mentioning that the nature of Municipal work is not dependent only on data collection, analysis and presentation, but also on the effective contribution of statistical work in establishing a database which enables researchers to conduct studies and field researches. Consequently, this will contribute to the decision-making and strategies planning process.

We seize this opportunity to dedicate our gratitude for all the people who participated in the preparation of this Annual report which is a great reference for those who are interested in statistics.

Finally, we hope that this Statistical Report establishes a mean through which we can serve the public interest and contribute effectively to the development journey under the wise leadership of HM, May Allah protect him;

Engineer/ Sultan bin Hamdoon Al-Harthi
Head of Muscat Municipality

المحتويات	رقم الصفحة Page No.	Contents
المجلس البلدي	11	Municipal Council
لجنة تـمـيـن المـمـتـلـكـات	12	Property Valuation Committee
الباب الأول : البيانات الاحصائية	13	Chapter One: Statistical Data
الفصل الأول : الموارد البشرية والمادية	14	Section One: Human and Physical Resources
أولاً : القوى العاملة	24 - 15	First: Manpower
ثانياً : المعدات	25	Second: Equipment
ثالثاً : التدريب	28 - 26	Third: Training
رابعاً : التأهيل	29	Fourth: Professional Development
الفصل الثاني : المشاريع التطويرية	30	Section Two: Developmental Projects
أولاً : الطرق	31	First: Roads
ثانياً : الإنارة	32	Second: Lighting
ثالثاً : التشجير والحدائق	36 - 33	Third: Landscaping and Parks
رابعاً : مشاريع عامة	37	Fourth: Public projects
الفصل الثالث : المجتمع والصحة العامة	38	Section Three: Society and Public Health
أولاً : التوعية والارشاد	39	First: Guidance and Awareness
ثانياً : النظافة العامة	41 - 40	Second: Public Cleanliness
ثالثاً : التفـتـيـش الصـحـي	46 - 42	Third: Health Inspection

Contents	رقم الصفحة Page No.	المحتويات
Section Four: Technical Services	47	الفصل الرابع : الخدمات الفنية
First: Licenses and Contracts	49 - 48	أولاً : التراخيص والعقود
Second: Licenses and Building Permits	52 - 50	ثانياً : الإباحات وتصاريح البناء
Section Five: Electronic Services	53	الفصل الخامس : الخدمات الإلكترونية
First :Information System	54	أولاً : نظم المعلومات
Second: Geographical Information System	55	ثانياً : نظم المعلومات الجغرافية
Secion Two: Analytical Indicators	57	الباب الثاني : مؤشرات تحليلية

Table Title	رقم الصفحة Page No.	عنوان الجدول
Important Decisions Issued by the Municipal Council	11	أهم القرارات الصادرة من المجلس البلدي
Number of Valuation Decisions and Compensation Amounts	12	عدد قرارات التثمين ومبالغ التعويض
Muscat Municipality Employees Distribution According to Units, Nationalities and Gender	15	موظفو بلدية مسقط حسب الوحدة والجنسية والجنس
Muscat Municipality Employees Distribution According to Educational level	18	موظفو بلدية مسقط حسب المستوى التعليمي
Distribution of Labours According to Muscat Municipality Directorates	19	توزيع العمال حسب المديريات التابعة لبلدية مسقط
Muscat Municipality Drivers Distribution	20	توزيع السائقين في بلدية مسقط
Muscat Municipality New Appointees Distributed Based on Educational Level/ Gender/Nationality	21	المعينون في بلدية مسقط حسب المستوى التعليمي والنوع والجنسية
Dismissed Employees Distributed According to Nationality and Causes	22	المنتهية خدماتهم حسب اسباب ترك الخدمة والجنسية
Dismissed Employees Distributed According to the Causes and Educational Level	23	المنتهية خدماتهم حسب اسباب ترك الخدمة والمستوى التعليمي
Dismissed Employees Distributed According to Causes and Gender	24	المنتهية خدماتهم حسب اسباب ترك الخدمة والجنس
Cars and Equipment Distribution in Muscat Municipality	25	توزيع السيارات والمعدات في بلدية مسقط
Training Opportunities Distributed According Training Types	26	الفرص التدريبية موزعة حسب نوع التدريب
Applied Training Opportunities Distributed According to Training Fields	27	الفرص التدريبية المنفذة موزعة حسب مجالات التدريب
Applied Training Opportunities Distributed According to the Muscat of Municipality Units	28	الفرص التدريبية المنفذة موزعة حسب وحدات البلدية
Educational Opportunities Offered to Muscat Municipality Employees	29	الفرص الدراسية لتكملة الدراسات العليا لموظفي بلدية مسقط

Table Title	رقم الصفحة Page No.	عنوان الجدول
Muscat Directorate Most Important Paved Roads Projects (km)	31	أهم مشاريع الطرق المعبدة في محافظة مسقط بالكيلومتر
Internal Paved Roads distributed According to Directorates (km)	31	أطوال الطرق الداخلية المعبدة حسب المديريات بالكيلومتر
Internal Roads Lighting (km)	32	انارة الطرق الداخلية بالكيلومتر
Number of Plants Disbursed for Sites and Parks Embellishment	33	عدد النباتات المنصرفة لصيانة المواقع والحدائق
Growing/Producing and Disbursed of Plants	34	انتاج وصرف النباتات
Number of Parks, Playgrounds & Recreation areas According to Directorates	35	أعداد الحدائق و ملاعب الأطفال و المنتزهات موزعة حسب المديريات
Areas of Parks Distributed According to Directorates	36	مساحة الحدائق موزعة حسب المديريات
Muscat Municipality Projects Summary	37	موجز بالمشاريع التي أقامتها البلدية
Awareness Activities Implemented by Muscat Municipality Awareness & Guidance Department	39	النشاطات التوعوية التي نفذتها ادارة التوعية والارشاد ببلدية مسقط
Volume of Wastes Taken to Municipality Rubbish Dumps According to the Directorates (by Cargo)	40	كمية النفايات التي تم شحنها للمرامم التابعة لبلدية مسقط موزعة حسب المديريات (بالشحنة)
Garbage Containers Distributed According to Muscat Municipality Directorates	41	مجمعات القمامة موزعة حسب المناطق التابعة لبلدية مسقط
Damaged, Invalid Items Confiscated Due Expiration (kg)	42	المواد التالفة التي تمت مصادرتها لعدم صلاحيتها بالكيلوجرام
Other Damaged Items Confiscated Due Expiration	42	مواد تالفة أخرى تمت مصادرتها لعدم صلاحيتها
Commercial Establishments and the Inspection Visits Distributed According to Directorates	43	المحلات التجارية وعدد مرات التفتيش موزعة حسب المديريات
Hair Dressing and Beauty Saloons Inspection and Control Activities	45	أعمال التفتيش والمراقبة لمحلات تصفيف الشعر والتجميل
Beauty and Hair Dressing Saloons Distribution According to Directorates	46	عدد محلات تصفيف الشعر و التجميل موزعة على حسب المديريات

Table Title	رقم الصفحة Page No.	عنوان الجدول
Licenses for Commercial Establishments and Vehicles	48	الترخيص الخاصة بالمنشآت التجارية والمركبات
Rental Contracts Distribution According to Contract Type	49	عقود الإيجار الصادرة موزعة حسب نوع العقد
Major Building Permits Distribution According to Permit Type	50	إباحات البناء الكبرى الصادرة موزعة حسب نوع الإباحة
Major Building Permits Distribution According to Directorates	51	إباحات البناء الكبرى الصادرة موزعة حسب المديريات
Services Provided by Directorates According to Service Type	52	الخدمات التي تقدمها المديريات حسب نوع الخدمة
Muscat Municipality Electronic Services	54	الخدمات الالكترونية في بلدية مسقط
Municipality Units and External Organizations Which are Provided With Maps	55	وحدات البلدية و الجهات الخارجية التي تم تزويدها بالخرائط
Comparison of Muscat Municipality's Appointees & Dismissed Employees	58	مقارنة موظفي بلدية مسقط حسب المعينين والمنتهية خدماتهم
Comparison of Muscat Municipality Revenues Proportion Distribution	59	مقارن التوزيع النسبي في إيرادات بلدية مسقط
Muscat Municipality Income Change Average and Expenditures from Budget Items	60	معدلات التغير في إيرادات البلدية والمنصرف من بنود الموازنة
Development in Paved Roads Length	61	التطور في أطوال الطرق المعبدة
Measuring Rental Contracts Change Average	62	قياس معدل التغير لعقود الإيجار الصادرة
Measuring the Average of Changed of the Commercial and Vehicles Licenes	63	قياس معدل التغير للترخيص الخاصة بالمنشآت التجارية والمركبات

أهم القرارات الصادرة من المجلس البلدي
Important Decisions Issued by the Municipal Council
2011

Decisions	رقم القرار Decision No.	القرارات
Municipal Council Approval that Muscat Municipality to bear the construction of speed breakers by the specialists at the executive system	(13/2/2-7/2011)	موافقة المجلس البلدي على تحمل بلدية مسقط تكلفة إنشاء كاسرات السرعة من قبل المختصين بالجهاز التنفيذي.
Municipal Council Approval to appoint council members representatives of the Wilayats to specify the forbidden sites for breeding animals	(14/2/2-7/2011)	موافقة المجلس البلدي على تكليف أعضاء المجلس ممثلي الولايات لتصنيف المواقع المطلوب حظر تربية الحيوانات فيها.
Municipal Council Approval to appoint the Administration of awareness and guidance to carry out awareness workshops.	(14/2/2-7/2011)	موافقة المجلس على تكليف إدارة التوعية والإرشاد بعمل ورش عمل توعوية.
Permission granted for three star hotels upwards to engage in Health Club activity	(15/2/2-7/2011)	السماح للفنادق ذات الثلاث نجوم فأعلى بمزاولة نشاط نادي صحي.

لتنفيذ مشروعات التنمية في محافظة مسقط يقتضي الأمر امتلاك الدولة لبعض الأراضي و الأملاك الخاصة بالمواطنين، مقابل تعويض الملاك تعويضا عادلا عن هذه الممتلكات.

حيث قامت لجنة تـثـمـين المـمـتـلكـات في بلدية مسقط باصدار عدد (٤٧) قرار بمبلغ اجمالي قدره (٢١٤٥١٦٧) ريال عماني خلال عام ٢٠١١م.

In the attempt to implement development projects in Muscat Governorate, the State sometimes must obtain lands and private properties from citizens against a fair compensation; Therefore, the Property Valuation Committee in Muscat Municipality issued (47) Decisions with a gross total amount of (2145167) Omani Rials in 2011.

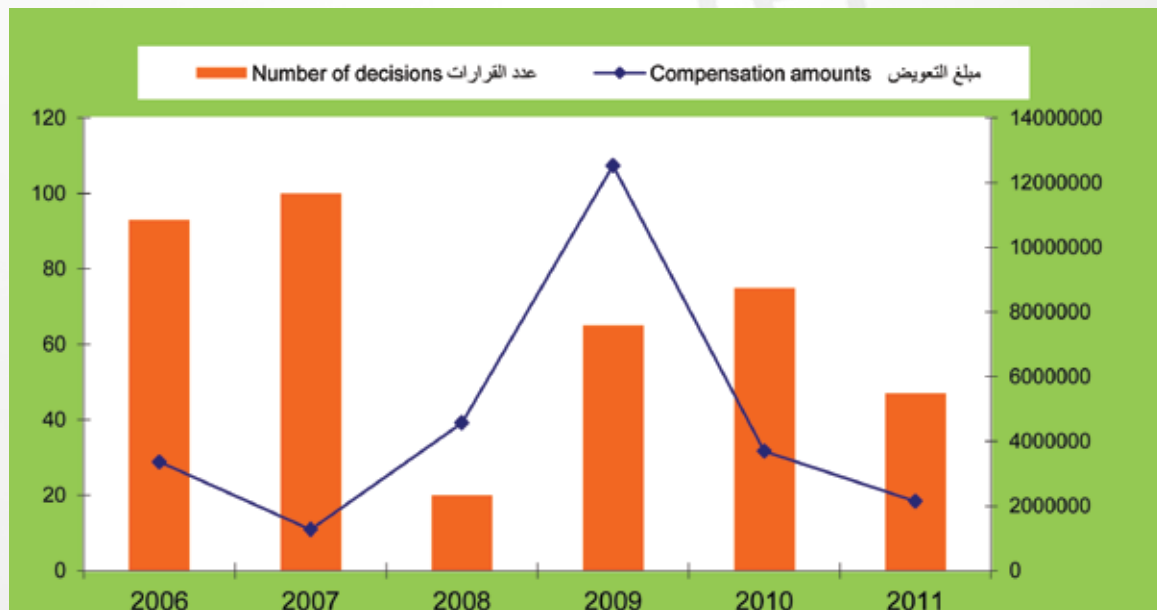
عدد قرارات التـثـمـين و مبالغ التعويض

Number of Valuation Decisions and Compensation Amounts

السنة Year	عدد القرارات Number of decisions	مبلغ التعويض Compensation amounts
2006	93	3358618.65
2007	100	1271785.5
2008	20	4569359
2009	65	12525086
2010	75	3694854
2011	47	2145167

عدد قرارات التـثـمـين ومبالغ التعويض

Number of Valuation Decisions and Compensation Amounts



البيانات الإحصائية

الباب الأول



CHAPTER ONE

STATISTICAL DATA



الفصل الأول : الموارد البشرية والمادية

SECTION ONE: HUMAN & PHYSICAL RESOURCES

Manpower	القوى العاملة
Equipments	المعدات
Training	التدريب
Professional Development	التأهيل

موظفو بلدية مسقط حسب الوحدة والجنسية والجنس
Muscat Municipality Employees Distribution According to Units,
Nationalities and Gender

البيان	2006	2007	2008	2009	2010	2011	Details
رئاسة البلدية	383	408	425	444	466	536	Municipality Head Office
عماني							Omani
ذكور	258	275	284	296	307	346	Male
إناث	43	44	46	48	50	80	Female
وافد							Expatriate
ذكور	82	86	95	100	109	111	Male
إناث	0	3	0	0	0	0	Female
المديرية العامة للشئون الادارية والمالية	185	225	221	229	240	276	Directorate General of Administrative and Financial Affairs
عماني							Omani
ذكور	159	194	191	202	211	231	Male
إناث	19	25	28	25	26	41	Female
وافد							Expatriate
ذكور	5	4	2	2	2	1	Male
إناث	2	2	0	0	1	3	Female
المديرية العامة للشئون الفنية	312	335	395	468	489	529	Directorate General of Technical Affairs
عماني							Omani
ذكور	153	156	165	189	196	217	Male
إناث	15	21	21	22	24	43	Female
وافد							Expatriate
ذكور	144	157	208	253	266	271	Male
إناث	0	1	1	4	3	2	Female

Details	2011	2010	2009	2008	2007	2006	البيان
Directorate General of Landscaping and Parks	1332	1248	880	867	840	701	المديرية العامة للتشجير والحدائق
Omani							عماني
Male	436	351	295	293	281	269	ذكور
Female	5	4	5	4	4	3	إناث
Expatriate							وافد
Male	892	893	580	570	555	429	ذكور
Female	0	0	0	0	0	0	إناث
Directorate General of Transportation	1154	1079	1051	936	868	818	المديرية العامة للنقل
Omani							عماني
Male	699	641	643	579	561	526	ذكور
Female	5	3	3	3	2	2	إناث
Expatriate							وافد
Male	452	435	405	354	305	290	ذكور
Female	0	0	0	0	0	0	إناث
Directorate General of Muscat Municipality at Matrah	900	830	825	814	794	753	المديرية العامة لمدينة مسقط بمطرح الكبرى
Omani							عماني
Male	317	285	288	269	266	263	ذكور
Female	17	6	6	6	6	4	إناث
Expatriate							وافد
Male	567	539	531	539	522	486	ذكور
Female	0	0	0	0	0	0	إناث
Directorate General of Muscat Municipality at Boshier	845	714	709	656	597	572	المديرية العامة لمدينة مسقط ببوشير
Omani							عماني
Male	281	217	220	191	179	172	ذكور
Female	20	9	8	8	9	10	إناث
Expatriate							وافد
Male	545	488	481	457	409	390	ذكور
Female	0	0	0	0	0	0	إناث

Details	2011	2010	2009	2008	2007	2006	البيان
Directorate General of Muscat Municipality at Seeb	965	826	807	745	706	670	المديرية العامة لبلدية مسقط بالسيب
Omani							عماني
Male	322	272	272	241	236	240	ذكور
Female	32	13	15	15	13	16	إناث
Expatriate							وافد
Male	612	541	520	489	457	414	ذكور
Female	0	0	0		0	0	إناث
Directorate General of Muscat Municipality at Amerat	454	381	367	359	340	297	المديرية العامة لبلدية مسقط بالعامرات
Omani							عماني
Male	205	158	158	148	94	124	ذكور
Female	20	10	9	9	55	9	إناث
Expatriate							وافد
Male	230	213	200	202	191	164	ذكور
Female	0	0	0	0	0	0	إناث
Directorate General of Muscat Municipality at Quriyat	352	286	270	265	256	237	المديرية العامة لبلدية مسقط بقريات
Omani							عماني
Male	179	139	126	122	122	119	ذكور
Female	10	3	2	3	3	3	إناث
Expatriate							وافد
Male	164	144	142	140	131	115	ذكور
Female	0	0	0	0	0	0	إناث
Total	7356	6559	6050	5683	5369	4928	الإجمالي
Omani							عماني
Male	3233	2777	2689	2483	2364	2283	ذكور
Female	273	148	143	143	182	124	إناث
Expatriate							وافد
Male	3845	3630	3214	3056	2817	2519	ذكور
Female	5	4	4	1	6	2	إناث

موظفو بلدية مسقط حسب المستوى التعليمي

Muscat Municipality Employees Distribution According to Educational level 2011

Educational Level	Total	الإجمالي		Expatriate		وافد		Omani		عماني		المستوى التعليمي
	الجميع	اناث	ذكور	الجميع	اناث	ذكور	الجميع	اناث	ذكور			
	Total	Female	Male	Total	Female	Male	Total	Female	Male			
Below General Education Diplama	5399	19	5380	3815	3	3812	1584	16	1568	ما دون دبلوم التعليم العام		
General Education Diploma	1223	78	1145	7	0	7	1216	78	1138	دبلوم التعليم العام		
Diploma	300	79	221	13	1	12	287	78	209	دبلوم		
Bachelor (BA)	373	91	282	11	1	10	362	90	272	جامعي		
Master (MA)	55	11	44	2	0	2	53	11	42	ماجستير		
Doctorate (Phd)	6	0	6	2	0	2	4	0	4	دكتوراه		
Total	7356	278	7078	3850	5	3845	3506	273	3233	الإجمالي		

توزيع العمال حسب المديريات التابعة لبلدية مسقط

Distribution of Labours according to Muscat Municipality Directorates 2011

Details	Total الاجموع		القطاع الزراعي Agricultural sector		القطاع الصحي Health Sector		القطاع الفني Technical Sector		البيانات
	وافد	عماني	وافد	عماني	وافد	عماني	وافد	عماني	
	Expatriate	Omani	Expatriate	Omani	Expatriate	Omani	Expatriate	Omani	
Municipality Head Office	47	10	0	0	42	9	5	1	رئاسة البلدية
Directorate General of Administrative & Financial Affairs	1	0	0	0	1	0	0	0	المديرية العامة للشؤون الإدارية والمالية
Directorate General of Technical Affairs	160	43	0	0	0	0	160	43	المديرية العامة للشؤون الفنية
Directorate General of landscaping and Parks	812	251	812	251	0	0	0	0	المديرية العامة للتشجير والحدائق
Directorate General of Transportation	11	7	0	0	0	0	11	7	المديرية العامة للنقل
Directorate General of Muscat Municipality at Mattrah	553	70	0	0	536	69	17	1	المديرية العامة لبلدية مسقط بمطرح الكري
Directorate General of Muscat Municipality at Boshier	531	41	0	0	526	41	5	0	المديرية العامة لبلدية مسقط ببوشير
Directorate General of Muscat Municipality at Seeb	600	81	0	0	593	70	7	11	المديرية العامة لبلدية مسقط بالسيب
Directorate General of Muscat Municipality at Amerat	216	31	0	0	205	26	11	5	المديرية العامة لبلدية مسقط بالأميرات
Directorate General of Muscat\ Municipality at Quriyat	156	71	0	0	141	65	15	6	المديرية العامة لبلدية مسقط بقريات
Total	3087	605	812	251	2044	280	231	74	الاجموع

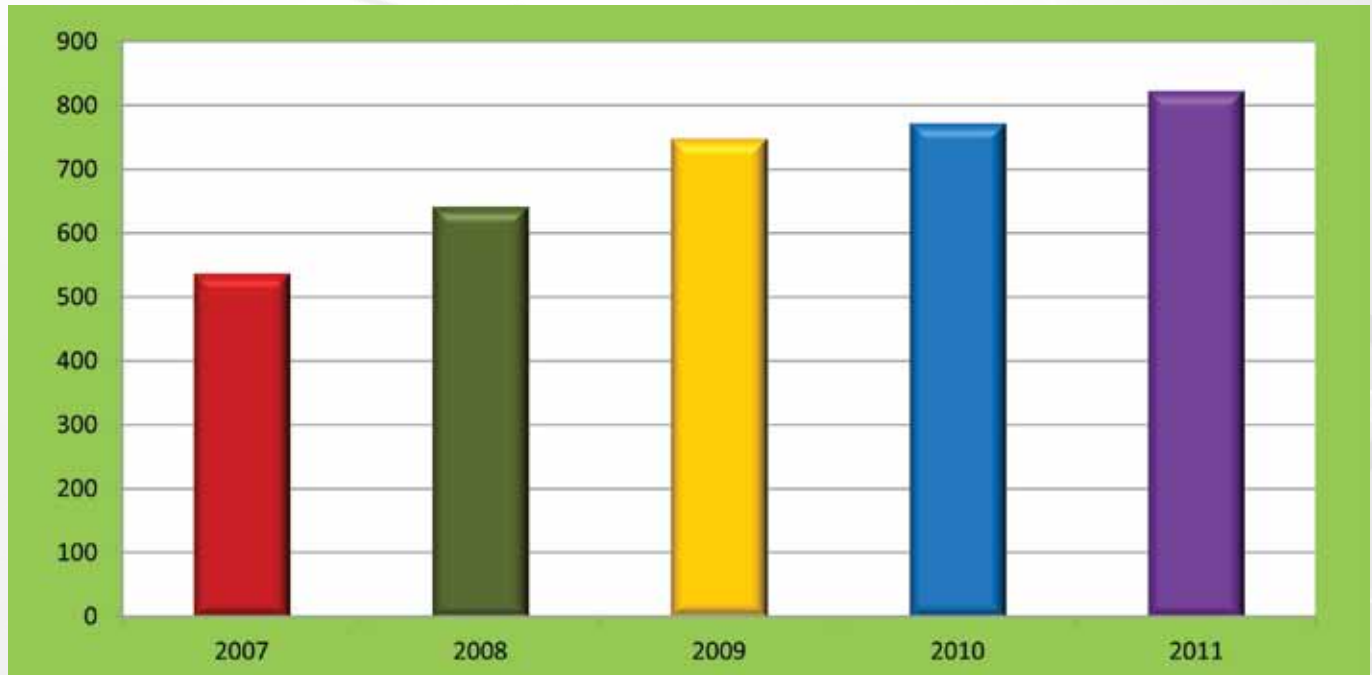
توزيع السائقين في بلدية مسقط

Muscat Municipality Drivers Distribution

البيان	الجنسية	2007	2008	2009	2010	2011	Nationality	Details
سائق خفيف	عماني	48	44	37	32	30	Omani	Light Driver
	وافد	1	1	1	1	1	Expatriate	
سائق ثقيل	عماني	238	265	326	332	371	Omani	Heavy Driver
	وافد	169	228	271	294	310	Expatriate	
مشغل معدات	عماني	44	63	68	69	66	Omani	Equipments Operator
	وافد	37	40	45	44	45	Expatriate	
الاجمالي		537	641	748	772	823		Total

اجمالي السائقين في بلدية مسقط

Muscat Municipality Drivers Total Number



المعينون في بلدية مسقط حسب المستوى التعليمي و النوع و الجنسية

Muscat Municipality New Appointees Distributed Based on Educational Level/Gender/Nationality

Education Level	2011						2010						المستوى التعليمي
	Expatriate			Omani			Expatriate			Omani			
	وافد		الإجمالي	عماني		الإجمالي	وافد		الإجمالي	عماني			
	إناث	ذكور		إناث	ذكور		إناث	ذكور					
	Total	Female	Male	Total	Female	Male	Total	Female	Male	Total	Female	Male	
Below General Education Diploma	328	1	327	271	0	271	529	1	528	120	1	119	ما دون دبلوم التعليم العام
General Education Diploma	0	0	0	180	35	145	1	0	1	1	0	1	دبلوم التعليم العام
Diploma	0	0	0	83	43	40	1	0	1	21	6	15	دبلوم
Bachelor (BA)	0	0	0	70	46	24	6	0	6	28	3	25	جامعي
Master (MA)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	ماجستير
Doctorate (Phd)	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	دكتوراه
Total	329	1	328	604	124	480	537	1	536	170	10	160	الإجمالي

المتنحية خدماتهم حسب اسباب ترك الخدمة والجنسية

Dismissed Employees Distributed According to Nationality and Causes

Details	2011			2010			البيان
	الاجمالي	وافد	عماني	الاجمالي	وافد	عماني	
	Total	Expatriate	Omani	Total	Expatriate	Omani	
Retirement	18	0	18	16	0	16	الاحالة للتقاعد
Retirement by Resignation	19	0	19	28	0	28	الاستقالة بالتقاعد
Resignation upon Request	136	131	5	122	109	13	الاستقالة بناء على طلبه
Physical Unfitness	4	1	3	3	1	2	عدم اللياقة الطبية
Dismissal for Disciplinary Decision	0	0	0	1	1	0	الفصل بقرار تأديبي
Death	7	6	1	11	4	7	الوفاة
Termination of Contract	32	32	0	22	22	0	انتهاء العقد
Non-attendance Exceeding The Legal limits	11	7	4	25	20	5	الانقطاع عن العمل اكثر من المدة القانونية
Transferring to Another Ministry / Organization	6	0	6	5	0	5	النقل إلى وزارة أخرى / مؤسسة
Total	233	177	56	233	157	76	الاجمالي

المتفدية خدماتهم حسب اسباب ترك الخدمة والمستوى التعليمي

Dismissed Employees Distributed According to the Causes and Educational Level 2011

البيان	ما دون الدبلوم العام	الدبلوم العام	الدبلوم الجامعي	ماجستير	الإجمالي	النسبة المئوية
Details	Below Diploma of General Education	Diploma of General Education	Bachelor	Master	Total	Percent

Retirement	17	1	0	0	18	7
Retirement by Resignation	15	1	2	1	19	8
Resignation upon Request	132	0	4	0	136	58
Physical Unfitness	3	1	0	0	4	2
Dismissal for Disciplinary Decision	0	0	0	0	0	0
Death	7	0	0	0	7	3
Termination of Contract	32	0	0	0	32	14
Non-attendance Exceeding The Legal Limits	11	0	0	0	11	5
Transferring to Another Ministry / Organization	0	3	2	0	6	3
Total	217	6	8	1	233	100
الإجمالي	217	6	8	1	233	100

الإحالة للتقاعد	17	1	0	0	18	7
الإستقالة بالتقاعد	15	1	2	1	19	8
الإستقالة بناء على طلبه	132	0	4	0	136	58
عدم اللياقة الطبية	3	1	0	0	4	2
إفصل بقرار تأديبي	0	0	0	0	0	0
الوفاة	7	0	0	0	7	3
إنهاء العقد	32	0	0	0	32	14
الانقطاع عن العمل أكثر من المدة القانونية	11	0	0	0	11	5
النقل إلى وزارة أخرى / مؤسسة	0	3	2	0	6	3

المنتفية خدماتهم حسب اسباب ترك الخدمة والجنس

Dismissed Employees Distributed According to Causes and Gender 2011

البيان	ذكور Male	اناث Female	الاجمالي Total	Details
الاحالة للتقاعد	18	0	18	Retirement
الاستقاله بالتقاعد	18	1	19	Retirement by Resignation
الاستقاله بناء على طلبه	136	0	136	Resignation upon Request
عدم اللياقة الطبية	4	0	4	Physical Unfitness
الفصل بقرار تأديبي	0	0	0	Dismissal for Disciplinary Decision
الوفاة	7	0	7	Death
انتهاء العقد	32	0	32	Termination of Contract
الانقطاع عن العمل اكثر من المدة القانونية	11	0	11	Non-attendance Exceeding The Legal Period
النقل إلى وزارة أخرى / مؤسسة	5	1	6	Transferring to Another Ministry / Organization
الاجمالي	231	2	233	Total

توزيع السيارات والمعدات في بلدية مسقط

Cars and Equipment Distribution in Muscat Municipality

البيان	2008	2009	2010	2011	Details
صالون	80	82	78	79	Saloon
الدفع الرباعي	252	293	288	301	S U V
بيك أب	207	226	251	256	Pick-up
دراجة نارية	55	61	91	108	Motorbike
حافلة ١٥ راكب	5	6	6	4	Bus (15 Passengers)
حافلة ٢٥ راكب	3	4	8	14	Bus (25 Passengers)
حافلة ٥٠ راكب	0	2	7	21	Bus (50 Passengers)
مركبة نقل الموتى	6	6	9	11	Hearse
مركبة قطر السيارات	6	6	6	6	Tow truck / wrecker
نقل قمامة ١,٥ طن	5	5	5	4	Trash Truck 1.5 Ton
نقل قمامة ٢ طن	17	18	37	45	Trash Truck 3 Ton
نقل قمامة ٥ طن	24	21	17	7	Trash Truck 5 Ton
قلاب ١٠ طن	75	76	80	76	Trash Truck 10 Ton
قلاب ٢٤ طن	70	71	71	83	Trash Truck 24Ton
قبض الاغنام	2	2	1	1	Animals Vehicle
نقل عمال ٢٥ مقعد	46	46	45	38	Labor Transport (25 Passengers)
نقل عمال ٤٥ مقعد	24	24	21	17	Labor Transport (45 Passengers)
رافعة معدات	21	24	25	28	Equipment Winch
رافعة كاتو	2	2	2	2	Kato Winch
رافعة للانارة	8	8	9	9	Lighting Winch
رافعة شوكة	2	4	4	4	Fork Lift
صهاريج رش طرق	9	11	11	8	water spray Road Tankers
صهاريج ري اشجار	25	33	33	28	Tree irrigation Tankers
صهاريج شفط مجاري	28	32	28	23	Sewage Tankers
صهاريج نقل مياه شرب	11	14	12	12	Drinking Water Tankers
نقل قمامة ضاغطة	107	114	124	124	Garbage Press Back Trucks
نقل قمامة كابسة	15	15	14	14	Garbage truck
معالجة الانسداد	1	1	1	1	Blockage fixing
حاويات الصرف الصحي	3	3	3	7	Sewage Tankers
قاطرة	12	12	12	14	Truck
مقطورة	7	10	11	11	Trailer
نقل وقود	5	6	6	5	Fuel Transportation
نقل معدات صغيرة	3	3	7	8	Light Equipment Transportation
سيارة نقل زهور	1	1	2	1	Flower Transportation
نقل معدات الحشرات والقوارض	0	0	7	10	Rodents and Insects Equipment Transportation
ورشة متنقلة	2	2	2	2	Portable workshop
بلدوزر	11	11	11	11	Bulldozer
جريد	21	21	20	18	Grader
حفار	24	24	26	26	Excavator
حفار صغير	1	1	2	1	Small Excavator
شبول	41	41	40	45	Loader
شبول صغيرة	2	1	1	4	Street Small Loader
سيارة غسيل الشوارع	3	3	3	3	Road Washing Vehicle
كمبكتر	4	4	4	4	Compactor
معدة رص شوارع (مدحلة)	10	10	10	12	Road Roller
معدات كنس الشوارع	18	18	18	24	Sweeper

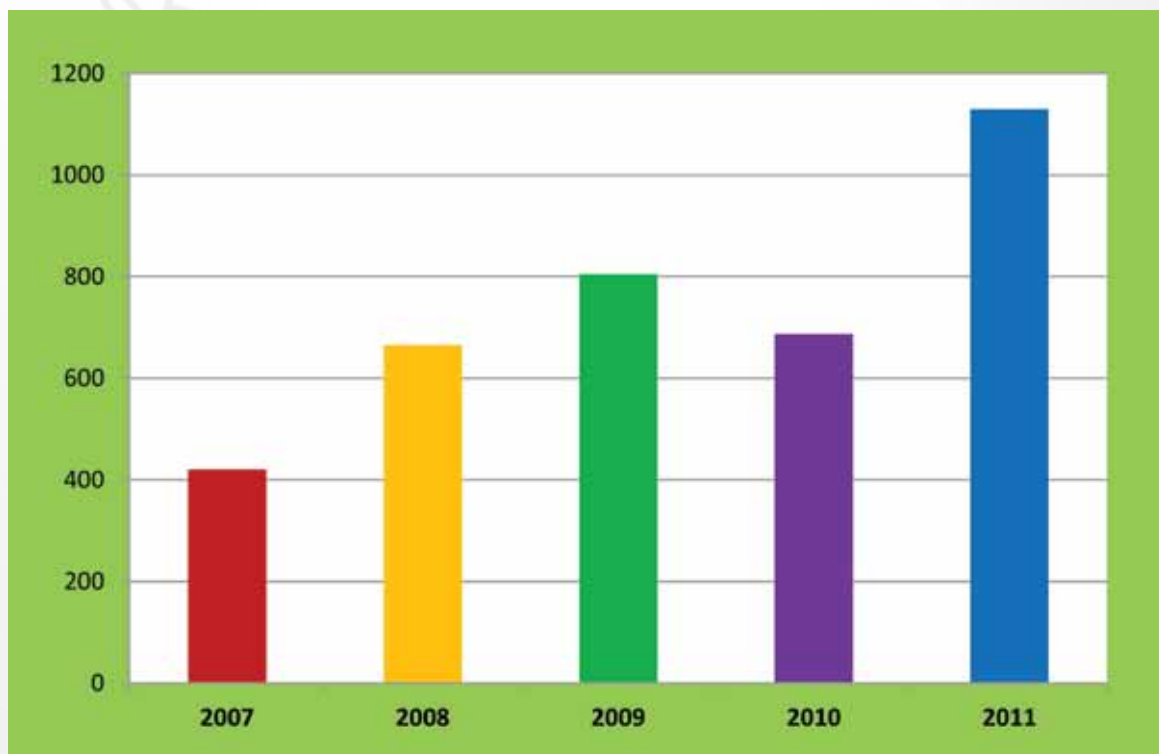
الفرص التدريبية موزعة حسب نوع التدريب

Training Opportunities Distributed According Training Types

البيان	2007	2008	2009	2010	2011	Details
تدريب داخلي	160	63	130	124	87	Internal Training
تدريب محلي	220	551	623	476	988	Local Training
تدريب خارجي + مؤتمرات	41	51	52	87	55	External Training + Conferences
الاجمالي	421	665	805	687	1130	Total

مقارنة إجمالي الفرص التدريبية

Comparison of Total Training Opportunities



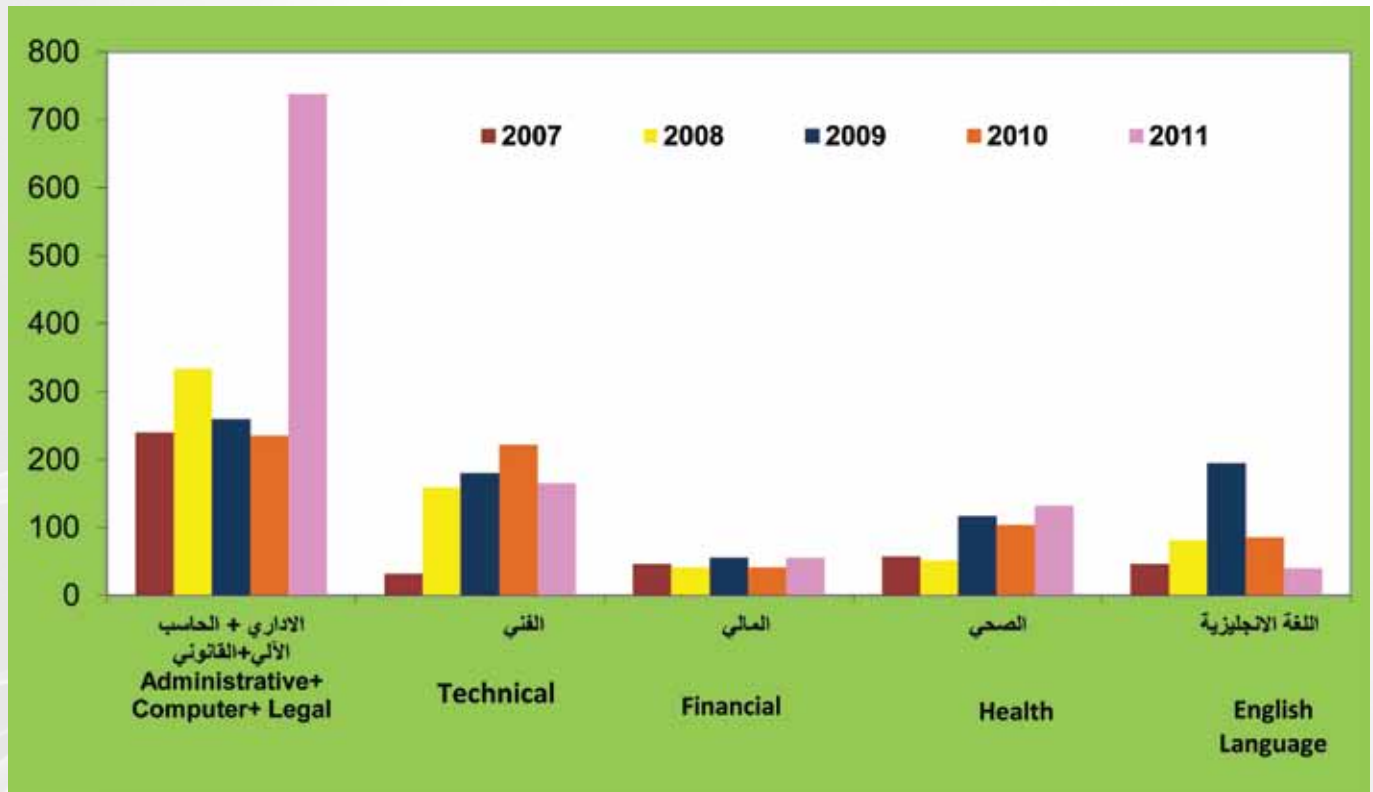
الفرص التدريبية المنفذة موزعة حسب مجالات التدريب

Applied Training Opportunities Distributed According to Training Fields

Field	2011	2010	2009	2008	2007	المجال
Administrative+ Computer+ Legal	738	235	259	333	240	الاداري + الحاسب الآلي+القانوني
Technical	165	222	180	159	32	الفني
Financial	55	41	55	41	46	المالي
Health + Agricultural	132	104	117	51	57	الصحي+ زراعي
English language	40	85	194	81	46	اللغة الانجليزية
Total	1130	687	805	665	421	الإجمالي

مقارنة توزيع الفرص التدريبية حسب مجالات التدريب

Comparison of Training Opportunities According to Training Fields



الفرص التدريبية المنفذة موزعة حسب وحدات بلدية مسقط

Applied Training Opportunities Distributed According to the Muscat of Municipality Units

البيان	2007	2008	2009	2010	2011	Details
رئاسة البلدية	122	155	313	219	238	Municipality Head Office
المديرية العامة للشؤون الادارية والمالية	72	71	62	69	110	Directorate General of Administrative and Financial Affairs
المديرية العامة للشؤون الفنية	66	97	112	108	139	Directorate General of Technical Affairs
المديرية العامة للتشجير والحدائق	25	51	25	42	55	Directorate General of Landscaping and Parks
المديرية العامة للنقل	13	46	31	41	107	Directorate General of Transport
المديرية العامة لبلدية مسقط بمطرح الكبرى	28	33	52	39	92	Directorate General of Muscat Municipality at Matrah
المديرية العامة لبلدية مسقط ببوشر	27	71	71	30	121	Directorate General of Muscat Municipality at Boshier
المديرية العامة لبلدية مسقط بالسيب	29	59	69	69	132	Directorate General of Muscat Municipality at Seeb
المديرية العامة لبلدية مسقط بالعامرات	28	55	43	52	83	Directorate General of Muscat Municipality at Amerat
المديرية العامة لبلدية مسقط بقريات	11	27	27	18	53	Directorate General of Muscat Municipality at Quriyat
الإجمالي	421	665	805	687	1130	Total

مقارنة توزيع الفرص التدريبية بين عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١

Comparison of Training Opportunities Distribution Between (2010 and 2011)

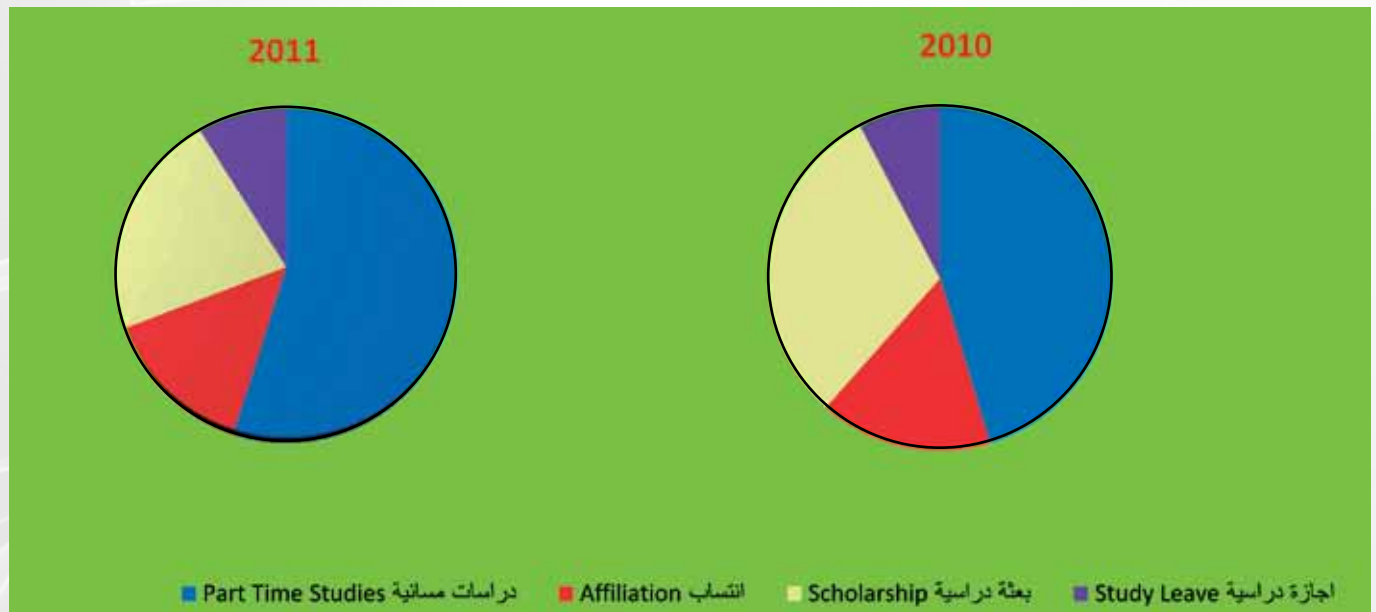


الفرص الدراسية لتكملة الدراسات العليا لموظفي بلدية مسقط
Educational Opportunities Offered to Muscat Municipality Employees

Details	Study leave	اجازة دراسية	Scholarship	بعثة دراسية	Affiliation	انتساب	Part Time Studies	دراسات مسائية	البيان
	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	
Doctorate (Phd)	1	1	1	0	0	0	0	0	دكتوراه
Master	7	5	1	5	0	0	7	8	ماجستير
Bachelor/ License	1	2	5	8	18	19	60	43	بكالوريوس / ليسانس
Public Health Diploma	0	0	17	18	0	0	0	0	دبلوم الصحة العامة
High Diploma	1	0	3	4	0	0	2	1	دبلوم عالي
Diploma	1	1	1	1	0	0	0	1	دبلوم
Total	11	9	28	36	18	19	69	53	الإجمالي

نسبة إجمالي الفرص الدراسية لتكملة الدراسات العليا لموظفي بلدية مسقط

The Percentage of Total Educational Opportunities Offered
to Muscat Municipality Employees
2010 - 2011



الفصل الثاني : المشاريع التطويرية

SECTION TWO: DEVELOPMENTAL PROJECTS

Roads	الطرق
Lighting	الإضاءة
Landscaping and Parks	التشجير والحدائق
Public Projects	مشاريع عامة

أهم مشاريع الطرق المعبدة في محافظة مسقط بالكيلومتر

Muscat Directorate Most Important Paved Roads Projects (km)
2011

المشروع	الطول Length	Projects
مشروع ازدواجية طريق وزارة الخارجية	3.65	Ministry of External Affairs dual road project
مشروع إضافة الحارة الثالثة لشارع السيب من تقاطع دوار الموالح وحتى دور بيت البركة (الجزء الأول)	9.5	Adding a third lane for Seeb road (from Al-Mawaleh roudabout to Bait Al- Baraka roundabout) (phase 1)
مشروع إنشاء وتصميم شارع الربط لمستشفى الأمراض النفسية بولاية العامرات	1.7	Project to construct and design a road to connect Psychology Hospital in Amerat
مشروع ازدواجية شارع غالا / الانصب والجسور المرتبطة به	5	Ghala - Al Ansab dual road and bridge project
مشروع إنشاء الطرق الداخلية بالمعيلة الجنوبية	14	Internal roads project in South Mabelah
الإجمالي	33.85	Total

أطوال الطرق الداخلية المعبدة حسب المديريات بالكيلو متر

Internal Paved Roads distributed According to Directorates (km)
2011

البيان	الطول Length	Details
مطرح الكبرى	0	Matrah
بوشر	4	Bosher
السيب	34.5	Seeb
العامرات	17	Amerat
قريات	1.9	Quriyat
الإجمالي	57.4	Total

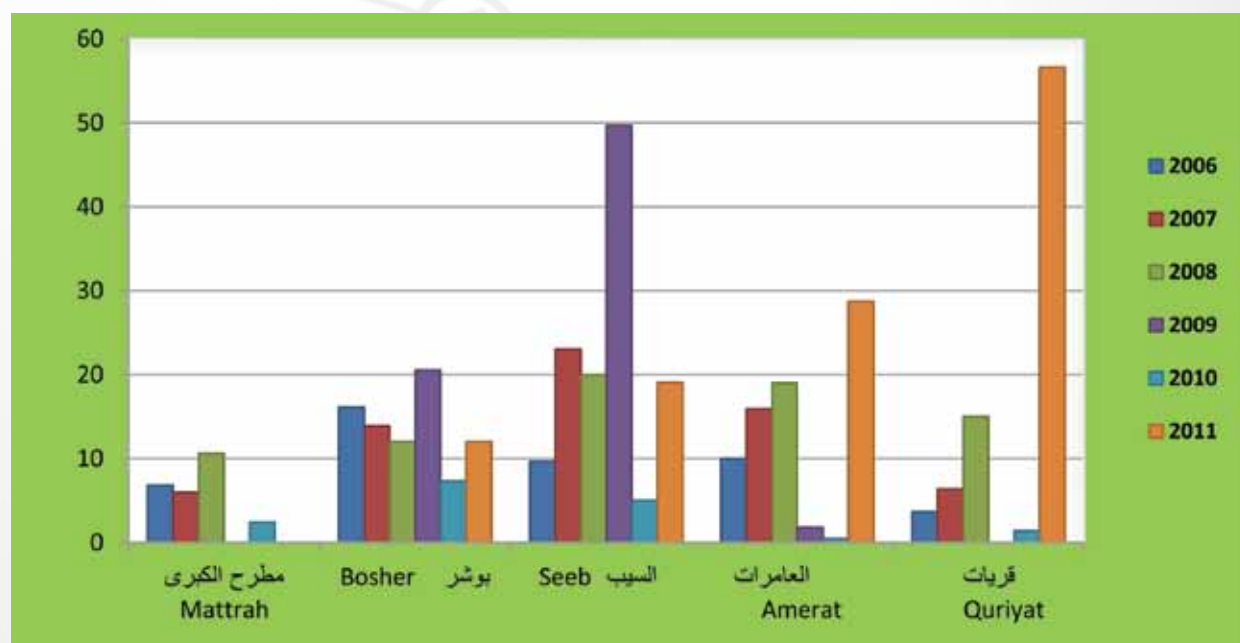
إنارة الطرق الداخلية بالكيلومتر

Internal Roads Lighting (km)

البيان	2006	2007	2008	2009	2010	2011	Details
مطرح الكبرى	6.83	6	10.6	0	2.43	0	Mattrah
بوشر	16.14	13.9	12	20.53	7.33	12.02	Bosher
السيب	9.7	23	20	49.71	10	19.07	Seeb
العامرات	10	15.9	19	1.84	0.48	28.75	Amerat
قريات	3.69	6.4	14.98	0	1.42	56.62	Quriyat
الإجمالي	46.36	65.2	76.58	72.08	21.66	116.46	Total

مقارنة أطوال الطرق المنارة

Comparison Between The Longest Lightened Roads



عدد النباتات المنصرفة لصيانة المواقع والحدائق

Number of Plants Disbursed for Sites and Parks Embellishment

البيان	2007	2008	2009	2010	2011	Details
الأشجار	9312	11016	34229	31093	34232	Trees
الشجيرات	46957	31687	91932	85753	47852	Plants
الزهور	2616152	6794813	4819450	6295048	6390350	Flowers



انتاج وصرف النباتات
Growing/Producing and Disbursed of Plants
2011

العمليات داخل المشتل	اشجار Trees	شجيرات Plants	زهور Flowers	Operations Inside plants Nursery
انتاج النباتات	68321	211100	8029168	Growing of Plants
النباتات المصروفة للمواقع	34232	47852	6390350	Plants Disbursed to Sites
النباتات المصروفة لجهات حكومية وأهلية	8369	9549	-	Plants Disbursed to Government and Domestic Parties



أعداد الحدائق و ملاعب الأطفال و المنتزهات موزعة حسب المديريات

Number of Parks, Playgrounds & Recreation areas According to Directorates
2011

البيان	الحدائق العامة Public Parks	ملاعب الأطفال Playgrounds	المنتزهات Recreational areas	ميدان عام Public Place	Details
مطرح الكبرى	5	7	2	1	Mattrah
بوشر	6	19	3	0	Bosher
السيب	4	15	2	0	Seeb
العامرات	1	5	0	0	Amerat
قريات	1	1	4	0	Quriyat
الإجمالي	17	47	11	1	Total



مساحة الحدائق موزعة حسب المديريات
Areas of Parks Distributed According to Directorates
2011

Area	The Park	المساحة Sq(M2)	اسم الحديقة	المنطقة
Mattrah	AL-Wadi kabir Park	52572	حديقة الوادي الكبير	مطرح الكبرى
	AL-Ryam Great park	100000	حديقة الريام الكبرى	
	Darseit West Park	25145	حديقة دارسيت الغربية	
	Darseit East Park	6490	حديقة دارسيت الشرقية	
Bosher	AL-Qurm Natural Park	1715449	حديقة القرم الطبيعية	بوشر
	Al-Khuwair Public Park	8494	حديقة الخوير العامة	
	Madinat AL Sultan Qa-boos Park	4524	حديقة مدينة السلطان قابوس	
	Rabiat Al-Qurm Park	1820	حديقة رابية القرم	
	Madinat AL-Illam Park	9473.8	حديقة مدينة الإعلام	
	Qurm Park (29)	7125	حديقة القرم (29)	
Seeb	Al-Sahwa Parks	300000	حدائق الصحوة	السيب
	Al-Mawaleh Public Park	8100	حديقة الموالح العامة	
	Seeb Public Park	32500	حديقة السيب العامة	
	Nasseem Public Park	86614	حديقة النسيم العامة	
Amerat	Amerat Public Park	164200	حديقة العامرات العامة	العامرات
Quriyat	Quriyat Public Park	10705.5	حديقة قريات العامة	قريات
	Quriyat Lake Public Park	82600	حديقة بحيرة قريات العامة	

موجز بالمشاريع التي أقامتھا البلدية
Muscat Municipality Projects Summary
2011

Project Name	اسم المشروع
Muttrah Fish Souq Construction	تشيد سوق الأسماك بمطرح
Wadi Al Azaiba Park Development	تطوير حديقة وادي العذبة
Wadi Darseit Course Habilitaion and Development	تأهيل وتطوير مجرى وادي دار سبت
Construction of Housing Units in Yeti Village / Muscat	بناء وحدات سكنية في قرية يتي بولاية مسقط



الفصل الثالث : المجتمع والصحة العامة

SECTION THREE: SOCIETY & PUBLIC HEALTH

Guidance and Awareness	التوعية والإرشاد
Public Cleanliness	النظافة العامة
Health Inspection	التفتيش الصحي

النشاطات التوعوية التي نفذتها إدارة التوعية والإرشاد ببلدية مسقط

Awareness Activities Implemented by Muscat Municipality

Awareness & Guidance Department

2011

Details		قريات Quriyat	العامرات Amerat	السيب Seeb	بوشر Bosher	مطرح الكبرى Mattrah	البيان	
Lectures	Students	16	14	2	19	6	طلبة	المحاضرات
	Citizens	29	21	0	9	8	أهالي	
Visits	Home	31	27	0	13	209	منزلية	الزيارات
	Explor- atory	27	0	7	5	0	استطلاعية	
Campaigns		12	13	1	10	13	حملات	
Seminars		0	9	0	3	0	ندوات	
Other occasions		7	0	0	5	34	مناسبات أخرى	
Other activities and events upon other parties request		0	0	1	0	0	انشطة وفعاليات بناء على طلب جهات أخرى	



كمية النفايات التي تم شحنها للمرادم التابعة لبلدية مسقط موزعة حسب المديريات (بالشحنة)

Volume of Wastes Taken to Municipality Rubbish Dumps
According to the Directorates (by Cargo)

البيان	2007	2008	2009	2010	2011	Details
مطرح الكبرى						
نفايات منزلية	6431	8205	8658	5915	4500	House Wastes
مخلفات صلبة	2489	4832	6598	4340	6512	Solid Wastes
مخلفات أشجار	444	370	1068	1003	720	Tree Wastes
بوشر						
نفايات منزلية	8910	7899	9113	8568	10207	House Wastes
مخلفات صلبة	6636	11413	8313	3900	5792	Solid Wastes
مخلفات أشجار	2261	2001	1965	7618	5292	Tree Wastes
السيب						
نفايات منزلية	29577	26283	17922	15316	14976	House Wastes
مخلفات صلبة	22506	17599	2950	1394	3949	Solid Wastes
مخلفات أشجار	10548	18966	18673	19543	13697	Tree Wastes
العامرات						
نفايات منزلية	2572	2765	2519	3209	4248	House Wastes
مخلفات صلبة	252	299	296	292	3015	Solid Wastes
مخلفات أشجار	1282	1762	2216	3169	3181	Tree Wastes
قريات						
نفايات منزلية	7336	6136	6383	5727	4749	House Wastes
مخلفات صلبة	2376	1268	1959	4373	814	Solid Wastes
مخلفات أشجار	1426	1383	1457	3126	2876	Tree Wastes

مجمعات القمامة موزعة حسب المناطق التابعة لبلدية مسقط

Garbage Containers Distributed According
to Muscat Municipality Directorates

البيان	2007	2008	2009	2010	2011	Details
مطرح الكبرى						
حاوية كوكا	1430	1617	1787	1943	1411	Covered Garbage Container
مجمع حديدي	261	321	219	143	216	Metal Garbag Container
بوشر						
حاوية كوكا	3309	3783	3783	3833	3952	Covered Garbage Container
مجمع حديدي	355	266	165	68	75	Metal Garbag Container
السيب						
حاوية كوكا	1717	4506	5024	5613	6233	Covered Garbage Container
مجمع حديدي	1842	664	345	349	932	Metal Garbag Container
العامرات						
حاوية كوكا	1089	1244	1499	1499	1689	Covered Garbage Container
مجمع حديدي	219	219	137	137	137	Metal Garbag Container
قريات						
حاوية كوكا	728	678	769	916	873	Covered Garbage Container
مجمع حديدي	465	380	355	300	193	Metal Garbag Container

المواد التالفة التي تمت مصادرتها لعدم صلاحيتها بالكيلوجرام

Damaged, Invalid Items Confiscated Due Expiration (kg)
2011

البيان	أسماك	لحوم	دواجن	خضروات وفواكه	مواد غذائية	مواد غذائية مطبوخة	Details
	Fish	Meat	Poultry	Veg- etables & Fruits	Food- stuff	Cooked Food	
مطرح الكبرى	20	58	41	186	136	188	Matrah
بوشر	58	106	9	325	71467	1225	Bosher
السيب	10448	296	30	365	2561	1541	Seeb
العامرات	28	54	71	33	156	37	Amerat
قريات	90	19	43.5	9	119	50	Quriyat
الإجمالي	10644	533	194.5	918	74439	3041	Total

مواد تالفة أخرى تمت مصادرتها لعدم صلاحيتها

Other Damaged Items Confiscated Due Expiration
2011

Dretails	أدوات Tools	Fizzy Drinks		مشروبات غازية	Food Stuff		مواد غذائية	البيان
	قطعة	زجاجة	علبة	كرتون	كيس	علبة	كرتون	
	Unit	Bottle	can	carton	bag	Can	carton	
Matrah	0	0	109	3	0	142	64	مطرح الكبرى
Bosher	0	0	107	0	0	2646	0	بوشر
Seeb	50	124	576	143	0	0	20	السيب
Amerat	34	45	55	0	0	119	27	العامرات
Quriyat	0	30	10	0	0	0	0	قريات
Total	84	199	857	146	0	2907	111	الإجمالي

المحلات التجارية وعدد مرات التفتيش موزعة حسب المديرات

Commercial Establishments and the Inspection Visits Distributed

According to Directorates

2011

Details	Qurriyat		Amerat		Seeb		Bosher		Mattrah		المبيان
	الزيارات Visits	قريات Stores	الزيارات Visits	المحلات Stores	الزيارات Visits	المحلات Stores	الزيارات Visits	بوشر Stores	الزيارات Visits	مطبخ الكبرى Stores	
Restaurant	240	10	364	22	1345	100	2583	252	1940	188	مطعم
Coffee-Shop	579	60	1102	60	4032	312	4331	337	3359	357	مقهى
Restaurant and Coffee-Shop	192	8	149	9	528	68	350	17	599	36	مطعم ومقهى
Groceries	824	70	491	46	1136	442	375	148	612	143	بيع مواد غذائية
Fruit & Vegetables Shops	72	6	124	8	562	30	379	47	652	143	بيع الخضروات والفواكه
Groceries and Fruit & Vegetables	81	6	218	15	73	63	183	42	297	61	بيع المواد الغذائية والخضروات والفواكه
Multi Activities stores	85	4	157	5	564	15	409	7	262	25	محلات متعددة الانشطة
Butcheres	48	2	134	6	283	51	138	32	503	46	ملحمة
Fish Sale Shop	18	1	49	2	343	15	65	14	64	10	محلات بيع الأسماك
Poultry shop	52	2	87	5	2	35	100	24	208	53	محلات بيع الدواجن
Bakeries	108	6	321	16	452	51	461	46	426	51	مخابز
Omani Halwa shops	34	5	16	1	8	12	0	0	41	3	صنع وبيع الحلوى العمانية
Barbers	498	49	867	53	1717	356	1774	195	1858	91	محلات حلاقة
laundries	19	1	25	2	26	11	99	9	28	5	مغسلة ملابس
Ironing Shops	312	35	273	24	911	257	730	160	352	195	كي ملابس

Details	Quriyat		Amerat		Seeb		Bosher		Mattrah		البيان
	الزيارات Visits	قريات Stores	الزيارات Visits	المحلات Stores	الزيارات Visits	المحلات Stores	الزيارات Visits	المحلات Stores	الزيارات Visits	محطح الكبير Stores	
Beverages Shops	0	0	52	2	122	20	81	43	256	25	محلات بيع مرطبات
Barbeques Shop	0	0	0	0	61	4	50	5	55	14	بيع المشاوي
Dried Nuts Grocery	8	1	18	1	42	3	42	6	752	17	محلات بيع المكسرات المحمصة
Stores	48	3	88	8	61	7	66	18	702	106	مخازن
Cold Stores	0	0	36	2	294	119	249	6	239	17	برادات
Hotels	0	0	21	1	5	6	72	5	175	26	قنادق
Factories	8	1	7	1	9	5	27	5	35	8	مصانع
Flour Mills	4	1	0	0	59	3	0	0	59	9	مطاحن
Food Stuff Packaging	0	0	38	1	24	5	8	6	40	7	تعبئة مواد غذائية
Sale And Manufacture of Sweets	0	0	13	1	12	12	0	0	32	3	بيع واعداد الحلويات
Sale of ice-cream	14	1	0	0	95	25	147	8	48	5	بيع الايس كريم
Sale of Juices	0	0	0	0	98	20	72	7	18	2	بيع العصائر
Total	3244	272	4650	291	12864	2047	12791	1439	13612	1646	الاجمالي

أعمال التفتيش والمراقبة لمحلات تصفيف الشعر والتجميل

Hair Dressing and Beauty Saloons Inspection and Control Activities

البيان	الوحدة	2009	2010	2011	Unit	Details
زيارات العقود الجديدة	عدد	143	185	239	Number	New Contract Visits
الزيارات التفتيشية	عدد	1410	1414	1600	Number	Inspection Visits
المخالفات الصحية	عدد	67	148	135	Number	Health Violations
مخالفات تم إنهاؤها	عدد	28	45	110	Number	Terminated Violations
اشعار اتلاف مواد وأدوات	عدد	41	120	101	Number	Products and Tools disposal Notification
ضبط مواد تجميل وكريمات غير صالحة للاستخدام	علبة	198	3497	3090	Can	Confiscation of unusable Cosmetics And Creams
	كيلو جرام	9.903	45.8	253.68	KG	
	لتر	40.1	287.4	345.68	Litre	
ضبط ادوات تصفيف وتجميل غير صالحة	عدد	58	127	197	Number	Confiscation of unusable Hair-dressing And Beauty Tools
الغرامات	ريال عماني	630	2295	3260	R.O	Fines



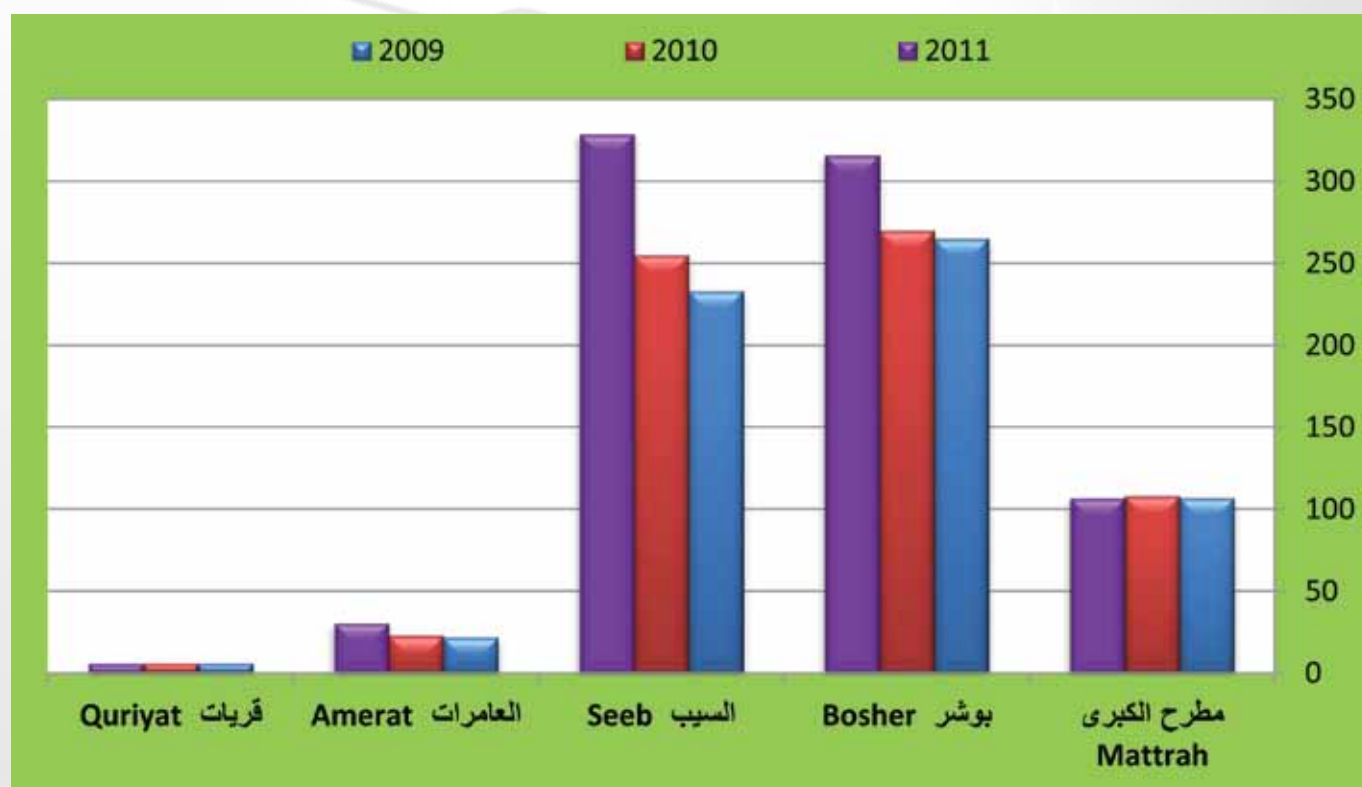
عدد محلات تصفيف الشعر و التجميل موزعة على حسب المديريات

Beauty and Hair Dressing Saloons Distribution According to Directorates

البيان	2009	2010	2011	Details
مطرح الكبرى	107	108	107	Mattrah
بوشر	265	270	316	Bosher
السيب	233	255	329	Seeb
العامرات	22	23	31	Amerat
قريات	6	6	6	Quriyat
الإجمالي	633	662	789	Total

مقارنة عدد محلات تصفيف الشعر والتجميل على حسب المديريات

Comparison of Beauty and Hair Dressing Saloons Distribution According to Directorates



الفصل الرابع : الخدمات الفنية

SECTION FOUR: TECHNICAL SERVICES

Licenses and Contracts التراخيص و العقود

Licenses and Building
Permits الإباحات و تصاريح
البناء

التراخيص الخاصة بالمنشآت التجارية والمركبات

Licenses for Commercial Establishments and Vehicles

Details		الترخيص البلدي لمركبة		الترخيص البلدي		البيان	
		Municipal Vehicles Licenses		Municipal Commercial Licenes			
		2011	2010	2011	2010		
Mattrah	New	2104	2546	466	711	جديد	مطرح الكبرى
	Renewal	13530	7389	8191	8185	تجديد	
	cancellation	1432	1398	503	683	إلغاء	
Bosher	New	9062	6934	2490	2400	جديد	بوشر
	Renewal	31711	21843	8149	6783	تجديد	
	cancellation	1912	1928	410	600	إلغاء	
Seeb	New	756	925	4176	3483	جديد	السيب
	Renewal	227	597	8752	7227	تجديد	
	cancellation	326	136	1056	1028	إلغاء	
Amerat	New	314	174	540	792	جديد	العامرات
	Renewal	471	851	1282	1974	تجديد	
	cancellation	48	68	300	352	إلغاء	
Quriyat	New	186	139	468	301	جديد	قريات
	Renewal	252	163	769	817	تجديد	
	cancellation	35	21	152	78	إلغاء	
Total	New	12422	10718	8140	7687	جديد	الإجمالي
	Renewal	46191	30843	27143	24986	تجديد	
	cancellation	3753	3551	2421	2741	إلغاء	

عقود الإيجار الصادرة موزعة حسب نوع العقد

Rental Contracts Distribution According to Contract Type

Details		قريات		العامرات		السيب		بوشر		مطرح الكبرى		البيان	
		Quriyat		Amerat		Seeb		Bosher		Mattrah			
		2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010		
Residential	New	221	68	550	271	3788	3342	7474	5279	4475	3708	جديد	سكني
	Renewal	292	31	178	176	2670	2034	9266	8516	9383	9621	تجديد	
	Cancellation	309	41	390	175	1890	1502	3807	2813	3168	2540	إلغاء	
Commercial	New	355	430	543	259	4625	4397	3070	2462	2590	2943	جديد	تجاري
	Renewal	371	314	514	474	4113	3843	4670	3755	8148	7449	تجديد	
	Cancellation	415	332	376	227	2794	2619	1216	1048	1771	1750	إلغاء	
Residential & Commercial	New	5	8	0	31	78	5	325	259	-	-	جديد	سكني تجاري
	Renewal	33	5	113	78	170	206	417	99	-	-	تجديد	
	Cancellation	23	7	53	119	94	117	202	47	-	-	إلغاء	
Industrial	New	10	10	10	14	342	226	155	2	226	140	جديد	صناعي
	Renewal	37	22	29	23	257	269	156	1	457	472	تجديد	
	Cancellation	7	3	11	13	97	99	41	0	100	64	إلغاء	
Investment	New	0	0	1	0	3	5	0	2	0	0	جديد	استثماري
	Renewal	0	0	6	0	21	2	0	17	0	0	تجديد	
	Cancellation	0	0	1	1	3	5	0	4	0	0	إلغاء	
Total	New	591	516	1104	575	8836	7975	11024	8004	7291	6791	جديد	الإجمالي
	Renewal	733	372	840	751	7231	6354	14509	12388	17988	17542	تجديد	
	Cancellation	754	383	831	535	4878	4342	5266	3912	5039	4354	إلغاء	

Details not Available

- لعدم توفر البيان

ثانياً: الإباحات وتصاريح البناء Second: Building Permits and Licenses

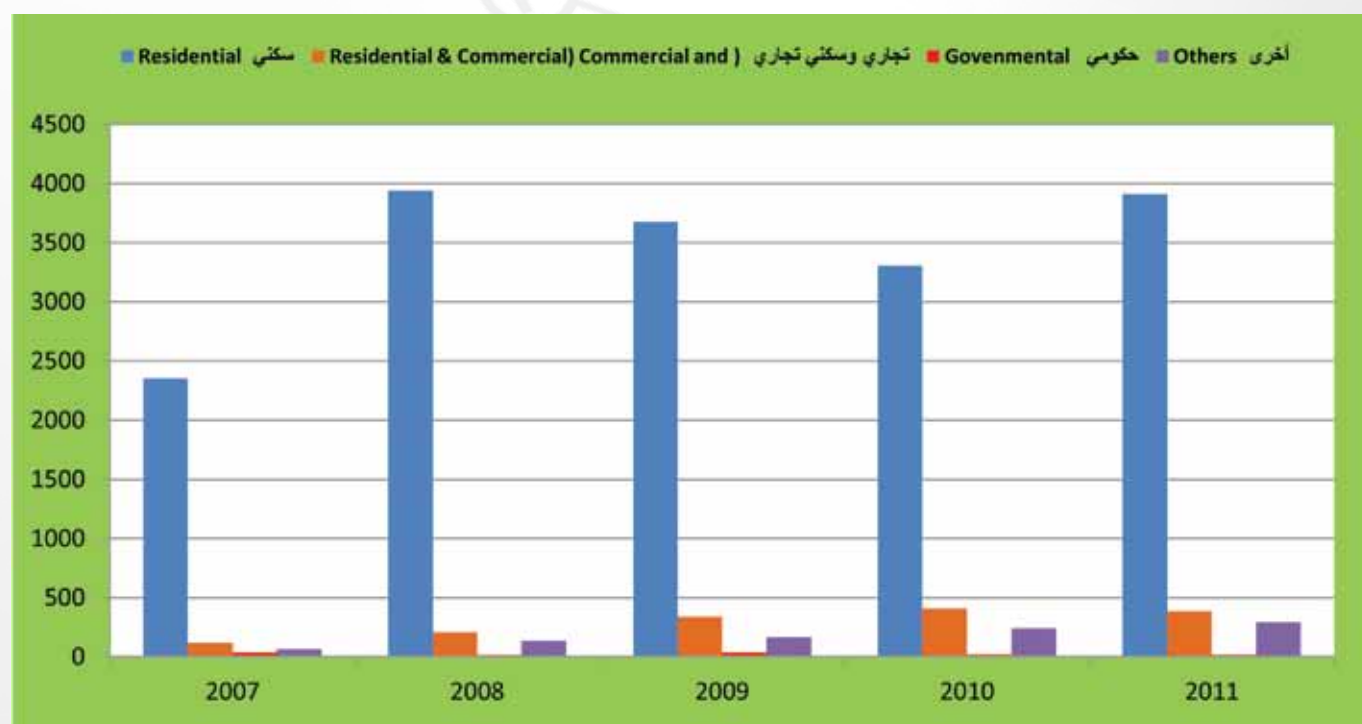
إباحات البناء الكبرى الصادرة موزعة حسب نوع الإباحة

Major Building Permits Distribution According to Permit Type

البيان	2007	2008	2009	2010	2011	Details
سكني	2351	3941	3677	3305	3910	Residential
تجاري وسكني تجاري	117	205	338	386	386	Commercial and (Residential & Commercial)
حكومي	35	13	35	20	16	Governmental
أخرى	62	135	165	240	293	Others
الإجمالي	2565	4294	4215	3951	4605	Total

مقارنة اجمالي اباحات البناء الكبرى الصادرة

Comparison of Major Building Permits Total



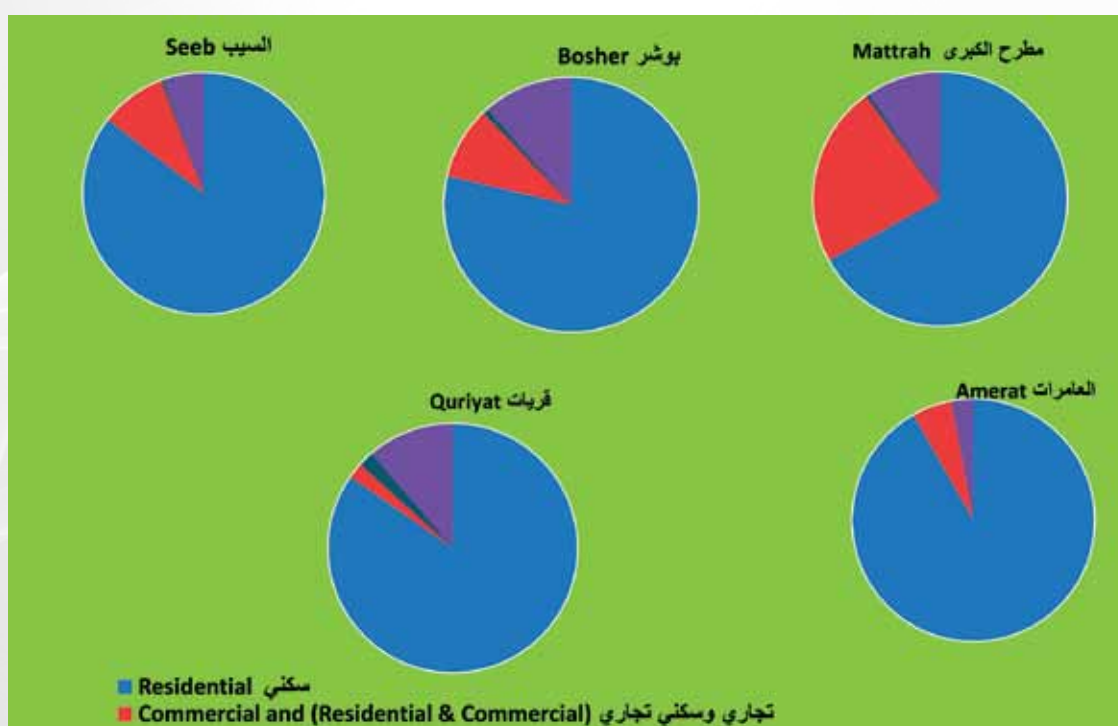
إباحات البناء الكبرى الصادرة موزعة حسب المديريات

Major Building Permits Distribution According to Directorates

Details	قريات Quriyat		العامرات Amerat		السيب Seeb		بوشر Bosher		مطرح الكبرى Mattrah		البيان
	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	
Residential	210	172	979	806	2003	1693	570	496	148	138	سكني
Commercial and (Residential & Commercial)	5	2	57	44	206	197	67	103	51	60	تجاري وسكني تجاري
Governmental	5	2	0	0	5	6	5	8	1	4	حكومي
Others	28	24	31	20	130	118	83	56	21	22	أخرى
Total	248	200	1067	870	2344	2014	725	663	221	224	الإجمالي
Change Average	%24		%23		%16		%9		%-1		معدل التغير

مقارنة إباحات البناء الكبرى

Comparison of Major Building Permits



الخدمات التي تقدمها المديريات حسب نوع الخدمة

Services Provided by Directorates According to Service Type

البيان	2007	2008	2009	2010	2011	Details
مطرح الكبرى						
تسليم علائم	160	191	422	405	393	Plots Markings
إباحات بناء صغرى	400	375	414	459	400	Minor Building Permits
تجديد إباحات بناء	0	50	123	158	241	Renewal of building permits
شهادات اكمال مباني	74	118	195	171	324	Building completion certificates
انذارات عن مخالفات	349	414	608	1149	230	Violations Notices
رد تأمين	326	337	315	340	455	Insurance Refund
بوشر						
تسليم علائم	379	412	608	701	629	Plots Markings
إباحات بناء صغرى	959	209	450	881	659	Minor Building Permits
تجديد إباحات بناء	54	137	112	69	156	Renewal of building permits
شهادات اكمال مباني	345	851	772	999	826	Building completion certificates
انذارات عن مخالفات	1355	749	1118	1094	1980	Violations Notices
رد تأمين	59	835	867	1141	587	Insurance Refund
السيب						
تسليم علائم	1261	2708	3170	3042	3653	Plots Markings
إباحات بناء صغرى	927	1036	1117	987	1042	Minor Building Permits
تجديد إباحات بناء	129	162	227	154	186	Renewal of building permits
شهادات اكمال مباني	910	1186	1691	1678	2555	Building completion certificates
انذارات عن مخالفات	470	618	705	652	756	Violations Notices
رد تأمين	1428	1940	2582	2573	3112	Insurance Refund
العامرات						
تسليم علائم	1871	1935	665	693	2685	Plots Markings
إباحات بناء صغرى	206	304	208	294	333	Minor Building Permits
تجديد إباحات بناء	0	0	0	16	16	Renewal of building permits
شهادات اكمال مباني	330	337	381	370	695	Building completion certificates
انذارات عن مخالفات	247	243	238	654	583	Violations Notices
رد تأمين	338	322	372	314	822	Insurance Refund
قرىات						
تسليم علائم	209	164	219	140	643	Plots Markings
إباحات بناء صغرى	438	322	265	263	328	Minor Building Permits
تجديد إباحات بناء	108	21	49	27	17	Renewal of building permits
شهادات اكمال مباني	72	60	124	110	108	Building completion certificates
انذارات عن مخالفات	60	51	48	26	38	Violations Notices
رد تأمين	216	179	281	339	130	Insurance Refund

الفصل الخامس : الخدمات الالكترونية

SECTION FIVE: ELECTRONIC SERVICES

Information systems نظم المعلومات

Geographical Information Systems نظم المعلومات
الجغرافية

الخدمات الالكترونية في بلدية مسقط
Muscat Municipality Electronic Services

البيان	2008	2009	2010	2011	Details
مستخدمي الإنترنت	474	694	822	1333	Internet Users
مستخدمي البريد الالكتروني	1136	1234	1291	1557	Email Users
أجهزة الحاسب الآلي	1037	1085	1099	1353	Computer
اجهزة حاسب آلي محمولة	40	39	39	47	Laptops
طابعات عادية	384	402	418	453	Normal Printers
طابعات ملونة	226	240	263	289	Color Printers
اجهزة نسخ	129	129	155	167	Photocopiers
اجهزة عرض	11	10	10	12	Projectors
اجهزة طباعة الخرائط	13	13	16	16	PLOTTERS

ثانياً : نظم المعلومات الجغرافية Second : Geographical Information System (GIS)

وحدات البلدية و الجهات الخارجية التي تم تزويدها بالخرائط

Municipality Units and External Organizations which are Provided With Maps

البيان	الخرائط الرقمية Digital maps	الخرائط الورقية Paper maps	Details
رئاسة البلدية	5	102	Municipality Head Office
المديرية العامة للشؤون الادارية والمالية	0	0	Directorate General of Administrative and Financial Affairs
المديرية العامة للشؤون الفنية	4	43	Directorate General of Technical Affairs
المديرية العامة للتشجير والحدائق	4	14	Directorate General of Landscaping and Parks
المديرية العامة لبلدية مسقط بمطرح الكبرى	0	71	Directorate General of Muscat Municipality/ Mattrah
المديرية العامة لبلدية مسقط ببوشر	4	31	Directorate General of Muscat Municipality/ Boshier
المديرية العامة لبلدية مسقط بالسيب	0	5	Directorate General of Muscat Municipality/ Seeb
الشركة العمانية للإتصالات	7	0	Oman Telecommunications Company
دار الأوبرا	0	2	Opera House
المجموع	24	268	Total



مؤشرات تحليلية

الباب الثاني



CHAPTER TWO

ANALYTICAL INDICATORS



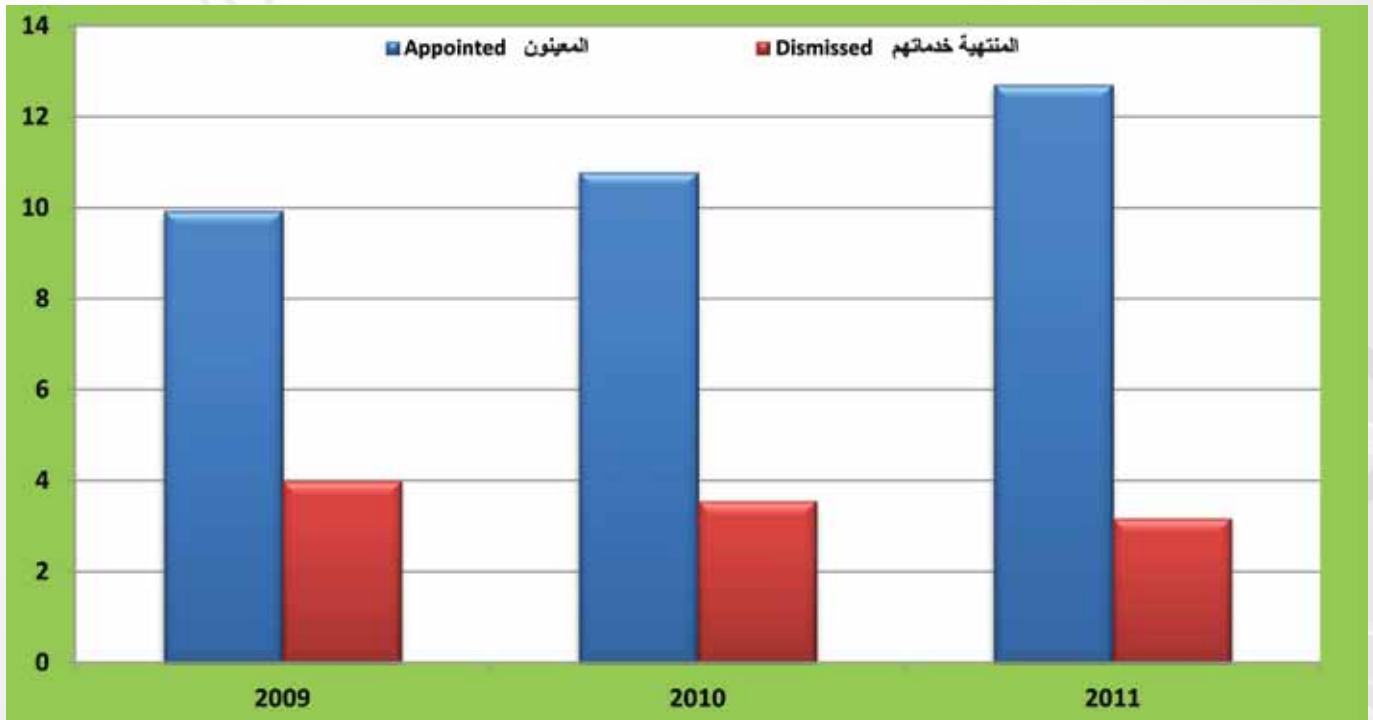
مقارنة موظفي بلدية مسقط حسب المعينين والمنتھية خدماتهم

Comparison of Muscat Municipality's Appointees & Dismissed Employees

البيان	2009	2010	2011	Details
اجمالي الموظفين	6050	6559	7356	Employees Total Number
نسبة المعينين إلى اجمالي الموظفين (%)	10	11	13	Appointees Percentage per Employees Total Number(%)
نسبة المنتھية خدماتهم إلى اجمالي الموظفين (%)	4	4	3	Dismissed Employees Percentage Employees Total Number(%)

نسبة المعينين والمنتھية خدماتهم إلى إجمالي عدد الموظفين

Proportion of Appointees and Dismissed Employees per Employees Total Number



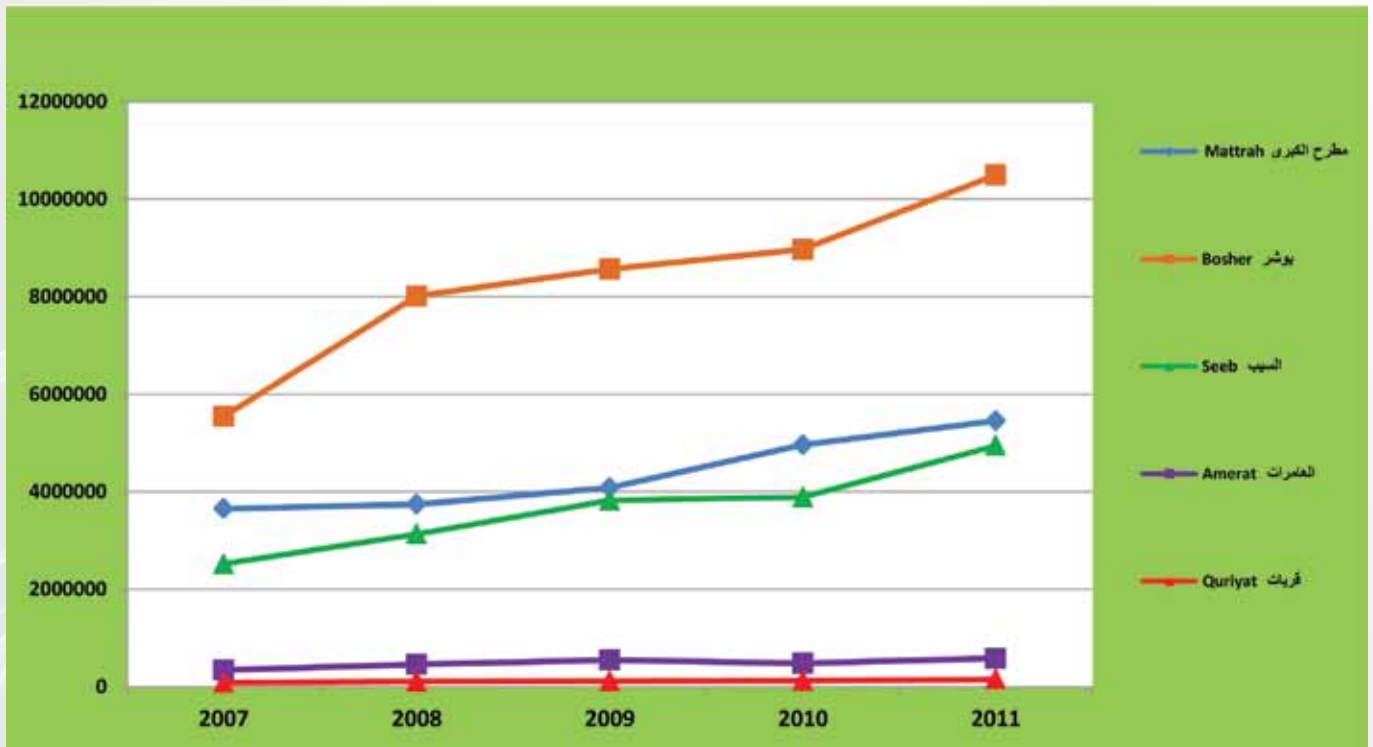
مقارنة التوزيع النسبي في ايرادات بلدية مسقط

Comparison of Muscat Municipality Revenues Proportion Distribution

Details	2011	2010	2009	2008	2007	البيان
Investment & Income Management	41	41	42	45	44	ادارة الاستثمار والدخل
Slaughter house Management	0.3	0.3	0.4	0.6	0.5	ادارة المسلخ المركزي
Mawaleh Central Suq	3	3	3	3	4	سوق الموالح المركزي
Municipality Office - Ministry of Commerce and Industry	2	3	2	2	3	مكتب البلدية بوزارة التجارة والصناعة
Matrah	14	14	14	12	15	مطرح الكبرى
Bosher	26	26	25	26	22	بوشر
Seeb	12	11	11	10	10	السيب
Amerat	1	1	2	1	1	العامرات
Quriyat	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	قريات

مقارن الايرادات في المديريات العامة لبلدية مسقط

Comparision of Muscat Municipality General Directorates Income



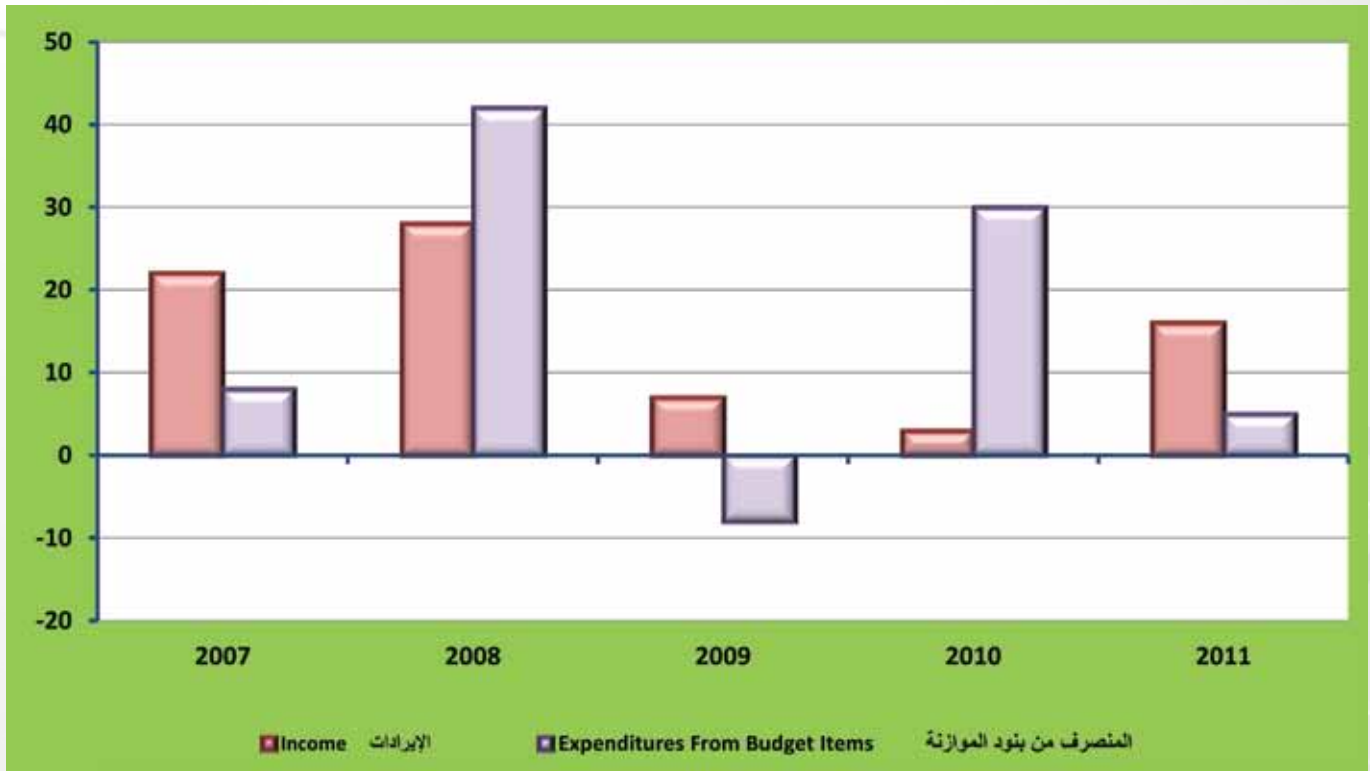
معدلات التغير في إيرادات البلدية والمنصرف من بنود الموازنة

Muscat Municipality Income Change Average and Expenditures from Budget Items

البيان	2007	2008	2009	2010	2011	Details
الإيرادات	22	28	7	3	16	Income
المنصرف من بنود الموازنة	8	42	-8	30	5	Expenditures from Budget Items

مقارنة لمعدلات التغير في إيرادات البلدية و المنصرف من بنود الموازنة

Comparison of Muscat Municipality Income Change average and Expenditures from Budget items



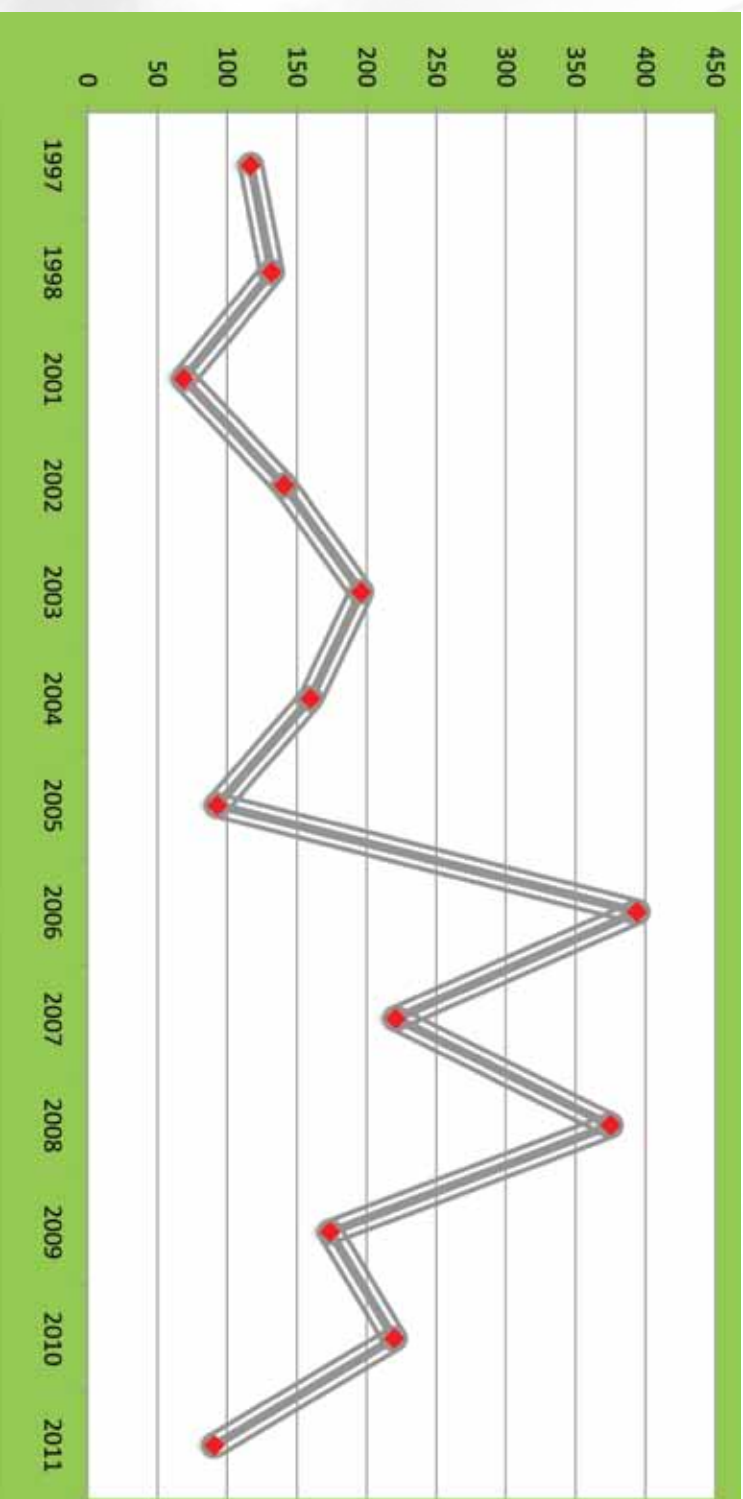
التطور في أطوال الطرق المعبدة

Development in Paved Roads Length

السنة	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	Year
الطول بالكيلومتر	117	132	48	70	69	141	196	160	93	394	221	375	174	220.1	91	length (km)

التطور في أطوال الطرق المعبدة بالكيلومتر

Development in Paved Roads Length (km)



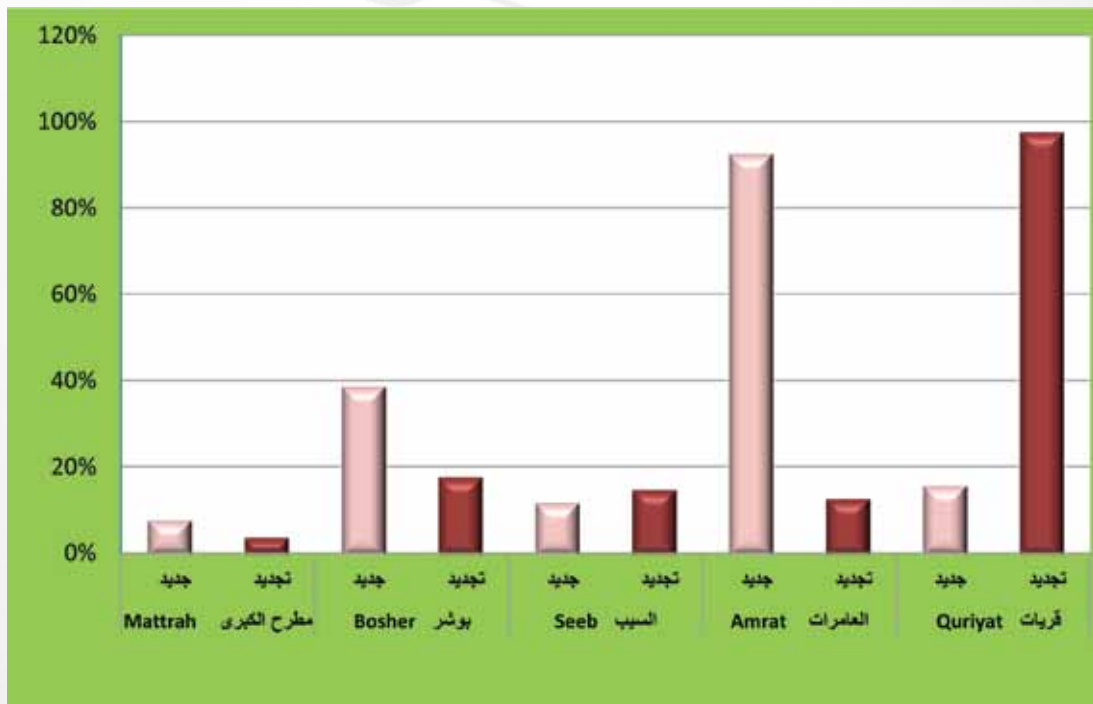
قياس معدل التغير لعقود الإيجار الصادرة

Measuring Rental Contracts Change Average
2010-2011

Details		معدل التغير (%)	البيان
		(%) Change Average	
Mattrah	New	7	جديد
	Renewal	3	تجديد
	Cancellation	16	إلغاء
Bosher	New	38	جديد
	Renewal	17	تجديد
	Cancellation	35	إلغاء
Seeb	New	11	جديد
	Renewal	14	تجديد
	Cancellation	12	إلغاء
Amrat	New	92	جديد
	Renewal	12	تجديد
	Cancellation	-54	إلغاء
Quriyat	New	15	جديد
	Renewal	97.0	تجديد
	Cancellation	97	إلغاء
Total	New	163	جديد
	Renewal	143	تجديد
	Cancellation	106	إلغاء
			الإجمالي

معدل التغير لعقود الإيجار الصادرة

Rental Contracts Change Average
2010-2011



قياس معدل التغير للتراخيص الخاصة بالمنشآت التجارية والمركبات

Measuring the Average of Changed of the Commercial and Vehicles Licenes
2010-2011

Details		الترخيص البلدي لمركبة (%)	الترخيص البلدي (%)	البيان	
		Municipal Licenes of Vehicles (%)	Municipal Commer- cial Licenes (%)		
Matrah	New	-17	-34	جديد	مطرح الكبرى
	Renewal	83.00	0	تجديد	
	Cancelation	2	-26	إلغاء	
Bosher	New	31	4	جديد	بوشر
	Renewal	45	20	تجديد	
	Cancelation	-1	-32	إلغاء	
Seeb	New	-18	20	جديد	السيب
	Renewal	-62	21.00	تجديد	
	Cancelation	140	3	إلغاء	
Amrat	New	80	-32	جديد	العامرات
	Renewal	-45	-35	تجديد	
	Cancelation	-29	-15	إلغاء	
Quriyat	New	34	55	جديد	قريات
	Renewal	55	-6	تجديد	
	Cancelation	67	95	إلغاء	
Total	New	16	6	جديد	الإجمالي
	Renewal	50	9	تجديد	
	Cancelation	6	-12	إلغاء	

• **المشرف العام :** General Supervisor :

Juma Salem AL-Shukaili جمعة بن سالم الشكيلي
General Supervisor of Planning and Training مشرف عام التخطيط والتدريب

• **مشرف فريق العمل الإحصائي :** Statistical team supervisor :

Muneer Moosa AL- Bulushi منير بن موسى البلوشي
Director of Statistic مدير دائرة الإحصاء

Nabila Bashok AL-Bulushi نبيلة بنت بشوك البلوشية
Deputy Director of Statistic نائبة مدير الإحصاء

• **فريق العمل الإحصائي :** The Statistical team :

Rahma Hamood AL-Hadhrani رحمة بنت حمود الحضرمية
Head of Statistical Analysis Department رئيسة قسم التحليل الإحصائي

Turki Said AL- Araiimi تركي بن سعيد العريمي
Statistical Researcher باحث إحصائي



جمال الدنيا

